

Die Argonauten in Afrika

Einleitung, Übersetzung und Kommentar zur
Libyenepisode der *Argonautika* des
Apollonios von Rhodos (A.R. 4,1223–1781)

von

Stefanie Stürner

De Gruyter



ISBN 978-3-11-125937-6
e-ISBN (PDF) 978-3-11-068698-2
ISSN 0563-3087

Library of Congress Control Number: 2021943149

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2023 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

Dieser Band ist text- und seitenidentisch mit der 2022 erschienenen gebundenen Ausgabe.

Satz: Michael Peschke, Berlin

Druck und Bindung: CPI books GmbH, Leck
www.degruyter.com

Inhalt

Danksagung	V
Teil I: Einleitung	1
A. Die Libyenepisode der <i>Argonautika</i> – Zu diesem Kommentar	3
I. Zu diesem Kommentar	3
I.1. Warum ein neuer Kommentar zur Libyenepisode der <i>Argonautika</i> ?	3
I.2. Richtlinien für diesen Kommentar	5
I.2.a. Allgemeine Bemerkungen	5
I.2.b. Hinweise zum Aufbau des Kommentars	5
II. Zum Text der <i>Argonautika</i> und der Libyenepisode	6
B. Metrik, Sprache und Stil	10
I. Sprache und Stil	10
I.1. Überblick über die Forschungsgeschichte	10
I.2. Zur Metrik der <i>Argonautika</i>	13
II. Sprache und Stil der Libyenepisode	14
C. Aufbau und Struktur des vierten Buches und der Libyenepisode	17
I. Aufbau und Struktur des vierten Buches	17
II. Aufbau und Struktur der Libyenepisode	24
III. Schematische Übersicht über die Struktur der Libyenepisode	26
D. Das Libyenbild der <i>Argonautika</i>	27
I. Libyen in den <i>Argonautika</i> : Parameter einer Landschaftsdarstellung	27
II.1. Libyen in der literarischen Tradition – ein kurzer Überblick	28
II.2. Libyen in den <i>Argonautika</i> : Exakte Landkarte oder Niemandsland?	31
III. Libyen in den <i>Argonautika</i> – Reise durch eine literarisierte Landschaft	38
III.1. <i>Libya obscura</i> – Die gefährliche Seite Libyens	38
a. Die unwirtliche Unwirklichkeit der libyschen Syrte	39
b. <i>Paradise Lost</i> im Hesperiden-Garten	40
c. Λιβύη θηροτρόφος am Tritonsee und kein Ausweg	41

III.2.	Libyen als epischer Gegner: Umkehrung homerischer Krieger-Gleichnisse	42
III.3.	<i>Libya placata</i> – Überwindung der Gefahr	46
	a. Erscheinung der libyschen Herossae in der Syrte	47
	b. <i>Paradise Regained</i> im Hesperiden-Garten	48
	c. Triton, Euphemos und die griechische Kolonisation Libyens	49
IV.	Zusammenfassung: Das Libyenbild der <i>Argonautika</i>	51
E.	Zur Erzähltechnik der <i>Argonautika</i>	53
I.	Probleme der Erzählforschung	53
II.	Der Erzähler der <i>Argonautika</i> : Nähe und Distanz	56
II.1.	Parameter für eine Neubewertung des Erzählstils	56
II.2.	Erzählstrategien zur temporalen Distanzierung	59
	a. Temporale Distanz in Proöm und Epilog	59
	b. Externe Prolepsen als distanzierende Erzählstrategie: Der Herold Aithalides	64
	c. Temporale Distanzierungsstrategien in der Libyenepisode	66
II.3.	Erzählstrategien zur inhaltlichen Distanzierung	71
	a. Diskrepanz von Figuren- und Rezipientenwissen: Medeas Traum	71
	b. „Inside Medea’s Head“? – Distanzierte Innenperspektive	73
	c. Inhaltliche Distanzierungsstrategien in der Libyenepisode	76
II.4.	Distanzierende Erzählstrategien und implizite Poetik	80
	a. Die Ermordung des Theiodamas	80
	b. Eros-Apostrophe und Mord an Apsyrtos	82
	c. Musenanruf und Wüstenmarsch	87
III.	Zusammenfassung: Distanzierende Erzählstrategien und ihre Wirkweise	90
Teil II: Übersetzung der Libyenepisode		93
Teil III: Kommentar zur Libyenepisode		109
I.	4.1223–1392 Die libysche Syrte	111
	A. 1223–1249 Seesturm und Syrtenbeschreibung	112
	B. 1250–1304 Reaktion der Argo-Besatzung auf die Syrte	138
	C. 1305–1336 Die libyschen Wüstengottheiten	172
	D. 1337–1362 Jasons Bericht an die Gefährten	188

E. 1363–1392 Poseidons Pferd. Deutung des Rätsels, Rettung der Argonauten	197
II. 4.1393–1536 Die Argonauten bei den Hesperiden	209
A. 1393–1421 Begegnung mit den Hesperiden	211
B. 1422–1456 Aigle berichtet von der Quelle des Herakles	225
C. 1457–1484 Suche nach Herakles	240
D. 1485–1536 Tod der Argonauten Kanthos und Mopsos	251
III. 4.1537–1626 Bei Triton am Tritonsee	281
A. 1537–1550 Keine Ausfahrt aus dem Tritonsee	283
B. 1551–1585 Triton-Eurypylos überreicht die Scholle	290
C. 1586–1616 Triton führt die Argo aus dem See	304
D. 1617–1626 Ausfahrt aus dem Tritonsee	315
IV. 4.1627–1772 Transitorische Episoden: Kreta, Anaphe, Thera, Aigina	318
A. 1627–1693 Kreta und Talos	319
B. 1694–1730 Anaphe	367
C. 1731–1764 Thera-Kalliste und die Gründung Kyrenes	391
D. 1765–1772 Aigina	408
V. 4.1773–1781 Epilog der <i>Argonautika</i>	413
Literaturverzeichnis	419
I. Textausgaben und Kommentare	419
1. Apollonios Rhodios	419
2. Andere Autoren	420
II. Sekundärliteratur	424
Index nominum	461
Index rerum	464
Index locorum	469